ENDROIT - LOCATION	VILLE - TOWN	DATE	DIVISION	CLASSE - CLASS	N° MATCH - GAME N°	LIGUE - LEAGUE
Jonquière, Foyer des loisirs	JONQUIERE	08 oct 16	PW	AAA	2033	LHEQ VM

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS (VIS)

N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS / NO. GAMES

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME: NOIR ET OR DE MORTAGNE

POINTAGE - SCORE

BUTS / GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS / TIME	PÉR. / PER.
15	26		06:19	2
81			06:46	2
11	81		02:38	3

NOMS - NAMES

NO.	NOMS - NAMES		C.A. / JA
33	CHARLES GIGNAC *	G	
40	EDOUARD VILANDRÉ	G	
05	CHARLES POUDRETTE		
09	MAXIME CHARBONNEAU		
10	GABRIEL PELCHAT		
11	SIMON GAUL		
15	ALEXIS TOUSSAINT		
16	TYLER PALLEN		
19	LÉO LANDRY		
22	DYLAN DESFORGES		
24	BENJAMIN CHOUINARD		
26	RAPHAEL ST-PIERRE		
27	RÉMI COUTURE		
81	ALPHA BARRY		
88	LÉO ST-MICHEL		
91	NATHAN BARIL		
02	XAVIER TRUDEAU		X

PUNITIONS - PENALTIES

MINEURES - MINORS N°	CODE INFRACT.	TEMPS / TIME	PÉR. / PER.	AUTRES - OTHERS N°	CODE INFRACT.	TEMPS / TIME	PÉR. / PER.
88	A53	09:03	3				

FUSILLADE / SHOOTOUT

	BUT / GOALS		BUT / GOALS
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME: ESPOIRS SAGUENAY LAC ST-JEAN

NOMS - NAMES

NO.	NOMS - NAMES		C.A. / JA
01	JEFFREY FILLION *	G	
30	MIVIL TREMBLAY	G	
09	FELIX RIVERIN		
12	CHARLES-ANTOINE TREMBLAY		
13	Hubert Potvin		
14	FELIX GAGNON		
15	EMILE RODRIGUE		
17	HUGO LARKIN		
19	GABRIEL TREMBLAY		
20	ELIOTT SIMARD		
21	ALEXANDRE BOURGEOIS		
22	YOAN LEGENDRE		
24	WILLIAM SIMARD		
27	JEREMY GUAY		
28	MATHIS GAGNÉ		
44	JEAN-FRANCOIS GIRARD		

POINTAGE - SCORE

BUTS / GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS / TIME	PÉR. / PER.
14	19	27	04:38	1
12			06:49	1
20			13:46	1
20	09		14:02	3

FUSILLADE / SHOOTOUT

	BUT / GOALS		BUT / GOALS
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS (LOC)

N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS / NO. GAMES

PUNITIONS - PENALTIES

AUTRES - OTHERS N°	CODE INFRACT.	TEMPS / TIME	PÉR. / PER.	MINEURES - MINORS N°	CODE INFRACT.	TEMPS / TIME	PÉR. / PER.
				27	A55	05:18	1
				14	A25	06:19	3

Personnel

VIS (LETTRES MOULÉES)		LOC (PRINTED LETTERS)
MARC ALCINDOR	ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH	ETIENNE LEDUC
MATHIEU CORBEIL	ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH	MARC-FRANÇOIS BERNIER
	ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH	
	PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / SAFETY ATTENDANT	
LAURENT BENOIT	PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / STICKS ATTENDANT	

GARDIENS

TOTAL MIN	TOTAL L/S	TOTAL B/G	SUPP. OVERTIME L/S	SUPP. B/G	3e PÉRIODE L/S	3e B/G	2e PÉRIODE L/S	2e B/G	1re PÉRIODE L/S	1re B/G	No (VIS)	No (LOC)	1re PÉRIODE B/G	1re L/S	2e PÉRIODE B/G	2e L/S	3e PÉRIODE B/G	3e L/S	SUPP. OVERTIME B/G	SUPP. L/S	TOTAL B/G	TOTAL L/S	TOTAL MIN
44	0	4			0	1	0		0	3	33	01		0	2	0	1	0			3	0	45
	0	0			0		0		0		40	30		0		0		0			0	0	

Sommaire

FRANC JEU (VIS)	TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT (VIS)	POINTAGE FINAL / SCORE (VIS)	POINTAGE FINAL / SCORE (LOC)	TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT (LOC)	FRANC JEU (LOC)
1		3	4		1

SPECTATEURS / SPECTATORS:

DÉBUT / START	FIN / END
14:00:00	15:20:00

3e PÉRIODE / 3rd PERIOD	TEMPS RESTANT / REMAINING TIME
:	:

OFFICIELS / OFFICIALS

(LETTRES MOULÉES)		(PRINTED LETTERS)	
JUGE DE BUT / GOAL JUDGE		JUGE DE LIGNES / LINESMAN	Jacob Audet
JUGE DE BUT / GOAL JUDGE		JUGE DE LIGNES / LINESMAN	Félix Dumont
ANNONCEUR / ANNOUNCER	Cédric Savoie	ARBITRE / REFEREE	Frédérick Fortin
CHRONOMÉTREUR / TIME KEEPER	Cédric Saqvoie	ARBITRE / REFEREE	
MARQUEUR / SCOREKEEPER	Cédric Savoie	SIGNATURE DE L'ARBITRE / REFEREE'S SIGNATURE	X

LIGUE